**27. Kegri. Kirikön nimipruazniekat. Jarmankat. – Кегри. Храмовые праздники. Ярмарки.**

**Примерный сценарий проведения занятия.**

Обучающиеся принимают участие в праздничных обрядах, связанных с праздниками урожая, престольными праздниками, «посещают» праздничные торги и ярмарки.

**Цель занятия**.

Получить представление о традициях и обычаях, связанных с осенними праздниками. Научиться использовать в речи на карельском языке адекватный ситуации речевой репертуар.

**Примерный речевой репертуар.**

Kegrinny kello nuaglah, Äijänpiän kaglah. – Не Кегри колокольчик на гвоздь, на Пасху – на шею.

Kegrinpäivänny kegrit tullah. – В день Кегри приходят кегри (ряженые).

Kegri keräzen kyzyy. – Кегри клубочек попросит.

Et kezränne kerästy, Kegri meččäh vedäy da puuh sidou. – Не напрядешь клубка, Кегри в лес утащит и к дереву привяжет.

Kegri takkah panou. – Кегри в котомку положит.

Keriäy ku Kegri takkah. – Собирает, как Кегри в котомку.

Midä luajitah Kegrisuovattan? – Что делают в субботу накануне дня Кегри?

Pannah ikkunale pelvaspivo libo liinukerä. – Кладут на окно пучок или клубок льна (за ним придет Кегри).

Kegrinny syvväh talkunua. – В Кегри едят толокно.

Kirikön nimipruazniekat. – Храмовые праздники.

Mihailanpäivänny kävväh kirikköh. В Михайлов день ходят в церковь.

Murginan aigah syvväh kosovikkua. – Во время обеда едят косовик.

Tansitah, pajatetah, kižatah. – Танцуют, поют, играют.

Jarmankat. – Ярмарки.

Läkkiä / ajakkuammo jarmankale! – Поехали на ярмарку!

Ostammo priädniekän! – Купим пряник!

Äijängo priädniekky maksau? – Сколько стоит пряник?

Sada rubl’ua. – Сто рублей.

**Аудирование.**

Речь учителя. Рассказ учителя о традициях дня Кегри, храмовых праздниках и ярмарках.

**Чтение.**

Подписи к рисункам и фотографиям.

**Говорение (образцы монолога).**

Рассказ о традициях дня Кегри: Kegrisuovattan pannah ikkunale pelvaspivo libo liinukerä. Et kezränne kerästy, Kegri meččäh vedäy da puuh sidou. Kegrinpäivänny kegrit tullah. Kegri takkah panou. Kegrinny syvväh talkunua. – Накануне дня Кегри кладут на окно пучок или клубок льна (за ним придет Кегри). Не напрядешь клубка, Кегри в лес утащит и к дереву привяжет. В день Кегри приходят кегри (ряженые). Кегри в котомку положит. В Кегри едят толокно.

**Говорение (образцы диалогов).**

1.

– Midä luajitah Kegrisuovattan?

– Pannah ikkunale pelvaspivo libo liinukerä.

*– Что делают в субботу накануне дня Кегри?*

*– Кладут на окно пучок или клубок льна (за ним придет Кегри).*

2.

– Midä luajitah Mihailanpäivänny?

– Kävväh kirikköh. Murginan aigah syvväh kosovikkua. Tansitah, pajatetah, kižatah.

*– Что делают в Михайлов день.*

*– В Михайлов день ходят в церковь. Во время обеда едят косовик. Танцуют, поют, играют.*

3.

– Läkkiä jarmankale!

– Läkkiä!

*– Поехали на ярмарку!*

*– Поехали!*

4.

– Äijängo priädniekky maksau?

– Sada rubl’ua.

*– Сколько стоит пряник?*

*– Сто рублей.*

**Письмо.**

Подписи к рисункам и фотографиям на карельском языке.

**Фонетика.**

Мягкие согласные в карельских словах.

**Грамматика.**

Повествовательное предложение: Kegrinny syvväh talkunua. Вопросительное предложение: Midä luajitah Kegrisuovattan? Спряжение глаголов в 3 л. мн. ч., презенс, индикатив, утвердительные и отрицательные формы: pannah, tullah, syvväh. Спряжение глаголов в 1 л. мн. ч., презенс, императив, утвердительные формы: läkkiä, ajakkuammo.

**Лексика.**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Kegri | [Кегри] | Кегри |
| langukerä | [лангукеря] | клубок |
| pelvas | [пелвас] | лен |
| kezrätä pelvahii | [кезрятя пелвахии] | прясть лен |
| kegrit  | [кегрит] | ряженые-кегри, которые приходят в день Кегри |
| talkun  | [талкун] | толокно |
| Kirikön nimipruazniekat | [кирикён ними-пруазниэкат] | Храмовые праздники |
| kävvä kirikköh | [кяввя кириккёх] | ходить в церковь |
| pruazniekkumurgin | [пруазниэкку-мургин] | праздничный обед |
| pitkykiža | [питкю-кижа] | «длинная игра» - игра-гулянье |
| bes’odat | [бесёдат] | бесёды |
| jarmanku | [ярманку] | Ярмарка |

**Культура и традиции.**

Kegri. Кегри, праздник означавший конец старого года и начало нового. Празднование дня Кегри в первую неделю после поминальной Дмитриевской субботы – в субботу перед днем Дмитрия Салунского (иногда указывается конкретная дата – 1-2 ноября). Праздник урожая и завершения пастбищного сезона. «Кеури» – пастух, который последним пригонял скот в завершающий день выпаса, а также последний жнец во время уборки ржи, оставлявший последний кусочек несжатым.

Мифологическое существо Кегри. Кегри как бог-покровитель домашнего скота и посевов зерновых. Отсутствие сведений о внешнем виде Кегри. Рыпушкальская поговорка: ”Tukat on mustat gu kegril, ylen on boikoi, hyppiy gu kegri.” («Волосы черные, как у Кегри, и очень бойкий, прыгает, как Кегри».) Детская прибаутка, характеризующая мифологический персонаж: ”Kegri tuou keräzen, vigli viihtyön.” («Кегри принесет клубок, вертлявый – моток».).

Завершение полевой страды, наступление периода женских работ, обработка льна и шерсти, прядение и вязание. Запрет прясть накануне дня Кегри в пятницу (иначе Кегри придет и выклюет глаза или сломает пальцы). Баня для покойных предков накануне дня Кегри, на время возвращающихся с того света. Поминальная трапеза в день Кегри, обязательное приготовление овсяной или толоконной каши (праздник выпадал на первую субботу ноября перед Дмитриевым днем и считался поминальной субботой).

Ряженые. Обмазывание лиц сажей, приклеивание усов и бороды из кудели, надевание масок из картона и тряпок. Надевание вывернутых наизнанку шуб. Корзины, решета, подойники вместо головных уборов. Корзина на спине, «чтобы забирать в нее ленивых детей». Ухваты, кочерги, дубинки в руках у ряженых. Хождение по домам, сбор угощения пирогами, блинами, хлебом. Поговорка: «Собирает, как Кегри, такую большую ношу, что едва идет». Празднование дня Кегри как пугало-дня только у тверских карелов.

Kirikön nimipruazniekat. Храмовые праздники.

Одна или две церкви с несколькими приделами в каждом карельском селе. Зимняя каменная церковь и летняя деревянная Празднование трех-четырех престольных праздников в течение года: в Сямозере – Успение Пресвятой Богородицы и Приснодевы Марии (*Emänpäivy, Uspen’n’u*), Крещение Господне (*Vieristy*), в Видлицах – Покров Пресвятой Богородицы *(Pokrovu),* день памяти cвв. апостолов Петра и Павла *(Pedrunpäivü),* в Вешкелице – *Pokrovu* (Покров) 1.10/14.10 (проводилась Покровская ярмарка).

Взаимная гостьба между жителями соседних поселений во время храмовых праздников, прием гостей строго по родству, запрет на приход незваных гостей, не представляющих данный род. Четкая организация храмового праздника, который длился два-три дня. Приезд гостей накануне праздника вечером. Распорядок первого праздничного дня: завтрак (иногда без него), посещение торжественной литургии в церкви, поминовение умерших на кладбище у церкви, крестный ход, обед, хождение по гостям, гулянье с перерывами на полдник и ужин, а также молодежные посиделки, если праздник приходился на период от Покрова Пресвятой Богородицы до Великого поста.

Праздничный обед. Порядок подачи блюд: первое блюдо – рыбник, затем какая-либо другая выпечка, далее суп (мясной или рыбный), суповое мясо, порезанное на мелкие куски, или рыба, поданные отдельно; после мяса молоко, калитки и пирог-косовик, составными частями которого были ячменные сканцы с кашей, положенные между двух картофельных или сдобных ржаных лепешек. Cимвол завершения пиршества – кисель.

Гулянье после праздничного обеда, включавшее размеренное хождение празднично одетых людей, в основном парней и девушек, отдельными шеренгами, следующими друг за другом, под пение песен и игру на гармони на виду у остальных жителей села. Игрища с играми, плясками и танцами. Торговые ряды, установленные вдоль главной улицы села или на площади у церкви.

Осенние ярмарки.

**Методические рекомендации.**

Использовать рабочую тетрадь «Карелы-ливвики», а также Интернет-сайт поддержки курса. Инсценировать посещение ярмарки с покупкой сладостей, украшений и т.п.

**Самостоятельная работа.**

Обучающиеся пишут свой сценарий осеннего праздника урожая, привозят свой товар на осеннюю ярмарку и т.п.